

Progetto CLIL

Content and Language Integrated Learning

Tiziana Chiara

Bologna, 15 ottobre 2011

Corsi di perfezionamento per docenti abilitati

- ❖ Conoscenza L2 a livello C1 (CEFR);
- ❖ metodologia;
- ❖ collaborare con docente L2;
- ❖ condurre autonomamente lezioni CLIL;
- ❖ capacità di valutare e scegliere materiali e percorsi didattici;
- ❖ strumenti di valutazione

Misure transitorie

- ❖ Non l'intera disciplina per i primi anni
- ❖ Moduli di 20/30 ore annui per i primi 2/3 anni
- ❖ 1/3 della disciplina dalla classe terza
- ❖ Lavoro congiunto docente L2 e D

Nel frattempo . . .

- ❖ Linee guida nazionali;
- ❖ criteri di qualità;
- ❖ standard nazionali;
- ❖ crescita di comunità di pratica;
- ❖ formazione in servizio;
- ❖ piattaforma ANSAS;
- ❖ reti regionali università,USR, scuole;

Formazione in servizio

20 CFU (500 ORE)

- ❖ 50 corsi preparazione linguistica;
- ❖ 20 corsi metodologico-didattici.

Le scuole possono organizzare la formazione linguistica finalizzata alla certificazione

Dubbi

- ❖ La qualità dell'ID sarà sminuita?
- ❖ La L2 costituirà una barriera all'apprendimento disciplinare?
- ❖ E' possibile integrare un apprendimento effettivo della disciplina e un consolidamento della L2?

Il CLIL non è:

- ❖ La traduzione in L2 della lezione disciplinare
- ❖ Favorire la L2 a scapito della disciplina o un abbassamento di livello dell' insegnamento della D
- ❖ Insegnare con un codice diverso quello che sanno già
- ❖ Una moda o una scelta elitaria per i più capaci

Potenzialità del CLIL

- ❖ Potenziamento dell'apprendimento
- ❖ Motivazione
- ❖ Usare la L2 per scopi specifici
- ❖ Sviluppo di abilità cognitive complesse
- ❖ Confronto e scambio di strategie tra discipline diverse

CLIL è un nuovo ambiente di apprendimento linguistico con caratteristiche innovative

Apprendimento integrato lingua e contenuto



- ❖ BICS: basic interpersonal communicative skills
- ❖ CALP: cognitive academic language proficiency

The 4 Cs

- ❖ Content
- ❖ Communication
- ❖ Cognition
- ❖ Culture

Consequenzialità delle operazioni

❖ Obiettivi:

- contenuto;
- obiettivi disciplinari;
- bisogni linguistici

❖ Tappe progettuali

Tappe progettuali

- ❖ Consiglio di classe

- ❖ La disciplina:
 - ✓ quale tema?
 - ✓ quali risorse e materiali?
 - ✓ quali competenze in LS?

- ❖ Il percorso:
 - ✓ le fasi
 - ✓ i tempi
 - ✓ le attività/task

Interazione

- ❖ ID e IL2 insegnano separatamente
- ❖ ID insegna in L1 e usa materiali in L2
- ❖ Compresenza: ID insegna in L1 e IL2 insegna in L2
- ❖ In compresenza entrambi insegnano in L2
- ❖ Separatamente entrambi insegnano in L2
- ❖ ID insegna da solo in L2

Modalità d'interazione tra ID e L2

- ❖ Collaborazione dei docenti di disciplina e di lingua rispetto a un segmento limitato del curricolo
- ❖ Inserimento nella didattica disciplinare di pratiche tipiche della didattica della lingua, volte a rendere la lezione interattiva

Quale approccio ?

- ❖ Lezione frontale per brevi momenti
- ❖ Task-based learning

Teorie per l'acquisizione di L2

- **Rendere comprensibile l'input;**
- **Supporto / scaffolding;**
- **Facilitare l'output.**

Input comprensibile

- ❖ Uso di immagini, schemi
- ❖ Supporti grafici che rendano “visibili” i concetti
- ❖ Uso della ridondanza verbale
- ❖ Discorso concentrato in idee-chiave
- ❖ Liste di vocaboli
- ❖ Potenziamento abilità di studio
- ❖ Test di valutazione che riflettano la progressione e la sequenza

Supporto/scaffolding

- ❖ **LOTS** : lower-order thinking skills
strategie di pensiero basso



- ❖ **HOTS**: higher-order thinking skills
strategie di pensiero alto

LOTS: lower-order thinking skills

strategie di pensiero basso

- compilare una tabella;
- completare un testo traendo informazioni da una mappa (una-tre parole);
- domande a risposte chiuse.

HOTS: higher-order thinking skills

strategie di pensiero alto

- ❑ implicano l'analisi e saper dare spiegazioni;
- ❑ la valutazione (una interpretazione dei dati);
- ❑ usate per sviluppare il ragionamento, incoraggiare la ricerca e la discussione;
- ❑ abilità cognitive creative;
- ❑ discussioni aperte.

Facilitare l' output

- ❖ Attività di pre-ascolto
- ❖ Attività di lettura
- ❖ Attività durante la lettura e l'ascolto
- ❖ Attività di miglioramento nella comunicazione e nell'interazione tra le diverse componenti della classe

Valutazione

E' fondamentale chiarire:

- ❖ obiettivi generali;
- ❖ obiettivi specifici della D e della L2;
- ❖ in quali momenti questi obiettivi si sovrappongono;
- ❖ modalità e tecniche delle prove adeguate al contenuto.

Difficoltà legate alla L2

- ❖ Usare termini specifici;
- ❖ elaborare concetti complessi, senza semplificazioni;
- ❖ verbalizzare nuove informazioni;
- ❖ organizzare contenuti in sintesi;
- ❖ rielaborare testi con originalità;
- ❖ riassumere;
- ❖ riformulare idee.

Competenze cognitive trasversali

- ❖ Scarsa partecipazione e interazione nelle lezioni;
- ❖ tendenza a utilizzare la L1 durante le attività di coppia/gruppo;
- ❖ preferenza a scrivere anziché a parlare;
- ❖ difficoltà a orientarsi nell'input dato;
- ❖ difficoltà a prendere appunti;
- ❖ difficoltà a recuperare le pre-conoscenze;
- ❖ tendenza a perdersi nei dettagli;
- ❖ tendenza a leggere frettolosamente le consegne;
- ❖ difficoltà a essere sintetici e precisi.

Certificazioni

❖ Teaching Knowledge Test:CLIL

<http://www.cambridgeesol.org/exams/teaching-awards/clil.html>

❖ Università Ca' Foscari – Venezia Dipartimento Scienze del Linguaggio Laboratorio Ladils, sez. CLIL



«Ignoranti quem portum petat nullus
suis ventus est»
(Seneca, lettere a Lucilio, lettera 71)

www.irrepiemonte.it/climat2010.htm

www.programmallp.it

<http://fol.irrepiemonte.it/moodle17/moodle/>